

any other tribe of Indians inhabiting Her Majesty's North-West Territories, or any of them. To have and to hold the same unto and to the use of Her said Majesty the Queen, Her heirs and successors forever.

And we hereby agree to accept the several provisions, payments and reserves of the said treaty, signed at the Qu'Appelle Lakes, as therein stated, and solemnly promise and engage to abide by, carry out and fulfil all the stipulations, obligations and conditions therein contained on the part of said Chiefs and Indians therein named to be observed and performed, and in all things to conform to the articles of the said treaty as if we, ourselves, and the bands which we represent, had been originally contracting parties thereto, and had been present and attached our signatures to the said treaty.

IN WITNESS WHEREOF, Her Majesty's Commissioners and the said Indian Chiefs have herunto subscribed and set their hands at Qu'Appelle Lakes this eighth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and seventy-five.

Signed by the parties hereto in the presence of the undersigned witnesses, the same having been first explained to the Indians by William the Second McKay.

WILLIAM S. MCKAY,  
ARCH. McDONALD,  
PASCAL BRELAND,  
WILLIAM WAGNER.

W. J. CHRISTIE, *Indian Commissioner*,  
M. G. DICKIESON, *Acting Ind'n. Com'r.*,  
W. F. WRIGHT,

his  
CHEE X CUK.  
mark

Recorded 21st January, 1876, }  
Lib. 27, folio 291. }

L. A. CATELLIER,  
*Deputy Registrar-General of Canada.*

We, members of the Cree, Saulteaux and Stonie Tribes of Indians, having had communication of the treaty hereto annexed, made on the 15th day of September last between Her Majesty the Queen and the Cree and Saulteaux Indians and other Indians at Qu'Appelle Lakes, but not having been present at the councils held at the Qu'Appelle Lakes, between Her Majesty's Commissioners and the several Indian Chiefs and others therein named, at which the articles of the said treaty were agreed upon, hereby for ourselves and the bands which we represent, in consideration of the provisions of the said treaty having extended to us, and the said bands which we represent, transfer, surrender and relinquish to Her Majesty the Queen, Her heirs and successors, to and for the use of Her Government of Her Dominion of Canada, all our right, title and privileges whatsoever which we and the said bands which we represent have held or enjoy, of, in and to the territory described and fully set out in the said articles of treaty, and every part thereof; also, all our right, title, and privileges whatsoever to all other lands wherever situated, whether within the limit of any treaty formerly made, or hereafter to be made with the Saulteaux tribe or any other tribe of Indians inhabiting Her Majesty's North-West Territories, or any of them. To have and to hold the same unto and to the use of Her said Majesty the Queen, Her heirs and successors forever.

And we hereby agree to accept the several provisions, payments and reserves of the said treaty signed at the Qu'Appelle Lakes, as therein stated, and solemnly promise and engage to abide by, carry out and fulfil all the stipulations, obligations and conditions therein contained on the part of said Chiefs and Indians therein named to be observed and performed, and in all things to conform to the articles of the said treaty as if we ourselves and the bands which we represent had been originally contracting parties thereto, and had been present and attached our signatures to the said treaty.